

## Grado en Magisterio en Educación Infantil 26523 - Inglés en educación infantil II

Guía docente para el curso 2011 - 2012

Curso: 2, Semestre: 2, Créditos: 6.0

---

### Información básica

---

#### Profesores

- **Violeta Delgado Crespo** violedel@unizar.es
- **Carmen Forns Martínez** cforns@unizar.es
- **Elena Asunción González Pastor** egonzal@unizar.es
- **Claus-Peter Neumann** cpneuman@unizar.es
- **María José Rodríguez-Maimón Torrijo** mjrodri@unizar.es
- **María Ángeles Ruiz Moneva** mruiz@unizar.es
- **Manuel Górriz Villarroya** magorriz@unizar.es
- **Fernando Repullés Sánchez** fergolie@unizar.es
- **José Ramón Soriano Sánchez** jrsorian@unizar.es
- **Luisa Rosa Moya Sáez** lmoya@unizar.es

#### Recomendaciones para cursar esta asignatura

La principal aspiración de un estudiante que cursa esta asignatura debe ser la de mejorar las competencias de expresión y comprensión orales, con especial atención al perfeccionamiento de la pronunciación. Si bien la asistencia a las clases (que se desarrollarán en inglés) no es imprescindible para superar la asignatura, se insiste en que los estudiantes utilicen cada ocasión que se les presente de practicar y mejorar la lengua hablada, tanto en el aula como fuera de ella. Además, conviene recordar que un óptimo aprovechamiento de las sesiones presenciales requiere alguna preparación previa por su parte, aunque contarán siempre con la orientación del profesorado, a quien deberían recurrir en caso de duda.

#### Actividades y fechas clave de la asignatura

Las actividades y fechas clave se comunican a través del Anillo Digital Docente (ADD) al comenzar el periodo lectivo de la asignatura. Las fechas de los exámenes finales se pueden consultar en la página web de la Facultad.

---

# Inicio

---

## Resultados de aprendizaje que definen la asignatura

### El estudiante, para superar esta asignatura, deberá demostrar los siguientes resultados...

- 1:** Los objetivos de esta asignatura resultan inseparables de los de Inglés en Educación Infantil I. Tras cursar ambas asignaturas, se espera que el estudiante se aproxime al nivel descrito como B2 por el Consejo de Europa para la competencia lingüística. Por tanto, en el segundo curso se continuará trabajando en esta dirección afianzando conceptos gramaticales previos, adquiriendo otros nuevos y desarrollando estrategias metacognitivas (aprender a aprender) y comunicativas en contextos diversos. Al final del curso, el estudiante deberá demostrar un conocimiento suficiente en cada una de las cuatro destrezas lingüísticas: listening comprehension, speaking, reading comprehension, writing (comprensión y expresión orales; comprensión y expresión escritas), siendo capaz de:
- 2:** Comprender el discurso hablado e interactuar en lengua inglesa sobre los temas trabajados durante el curso.
- 3:** Exponer con fluidez y claridad ante la clase algún aspecto de interés cultural o educativo, con estructuras, vocabulario y pronunciación adecuados.
- 4:** Comprender mensajes escritos con distintos grados de formalidad (anuncios, cartas, emails) y redactar respuestas coherentes.
- 5:** Comprender y redactar textos narrativos donde se utilicen los tiempos verbales propios de la narración y se describan lugares y acontecimientos con precisión y coherencia.
- 5:** Redactar textos sobre temas conocidos o de interés personal.

## Introducción

### Breve presentación de la asignatura

El objetivo de esta asignatura es que el estudiante avance en su competencia del inglés, sobre todo en la expresión oral, fundamental en el ámbito académico y más para los futuros profesionales de la Educación Infantil. Las actividades de aprendizaje, los contenidos gramaticales, pragmáticos y fonológicos o el desarrollo de las cuatro destrezas (speaking, listening comprehension, reading comprehension, writing), se articulan a partir de un tema general que puede extrapolarse a subtemas de su especialidad, básicamente:

1. Narratives: Children's tales
2. Language and culture: Games, rhymes and songs
3. Descriptions: Describing personality and appearance. Describing places
4. Presenting arguments: Problems and solutions

---

## Contexto y competencias

---

# **Sentido, contexto, relevancia y objetivos generales de la asignatura**

## **La asignatura y sus resultados previstos responden a los siguientes planteamientos y objetivos:**

El diseño de esta asignatura se basa en los principios del enfoque comunicativo para la enseñanza de idiomas que propone la atención a la mejora de la competencia comunicativa desde una perspectiva múltiple: discursiva, gramatical, pragmática, estratégica e intercultural, con una orientación centrada en el estudiante. Así pues, se pretende que éste se haga consciente de sus fortalezas y debilidades en estos ámbitos para desarrollar las estrategias comunicativas y de aprendizaje autónomo propias del nivel universitario.

## **Contexto y sentido de la asignatura en la titulación**

No es preciso insistir en que el inglés es el vehículo de comunicación por excelencia en la gran mayoría de comunidades científicas y universitarias del mundo. Una formación de calidad en cualquier área del saber exige, por tanto, la adquisición de determinadas competencias en lo que se refiere a esta lengua, tanto a nivel instrumental (e.g. manejo de fuentes bibliográficas básicas) como para relacionarse en un ámbito académico que ya es en realidad universal. Dadas las circunstancias, la sociedad española debe hacerse consciente de que en la formación de los futuros maestros de Educación Infantil puede hallarse la clave para una mejora sustancial de la enseñanza-aprendizaje en y de la lengua inglesa y del sistema educativo en general.

## **Al superar la asignatura, el estudiante será más competente para...**

- 1:** En su conocimiento de la evolución del lenguaje en la primera infancia, pudiendo abordar con eficacia situaciones de aprendizaje en contextos multiculturales y multilingües (CG 6, CE 47).
- 2:** Para comunicar y enseñar en la propia lengua; para fomentar una primera aproximación a una lengua extranjera y poder enseñar en esta lengua (CT 10, CE 51).
- 3:** Para mantener hábitos y destrezas para un aprendizaje autónomo y cooperativo (ejerciendo distintos roles), así como para promover y seleccionar los recursos más adecuados (CT 6, CG 11).
- 4:** En las capacidades de habla y escritura, y en el dominio de técnicas de expresión oral y escrita, manejando diferentes registros y usos lingüísticos (CE 43, 44, 46).
- 5:** En el conocimiento de la literatura (especialmente la infantil) y de la tradición oral y el folklore, utilizando rimas y canciones para promover la educación auditiva, rítmica y vocal (CE 45, 50).
- 6:** En la utilización de las TIC para comunicarse, aprender y compartir conocimientos (CT 9).

## **Importancia de los resultados de aprendizaje que se obtienen en la asignatura:**

Como ya se ha adelantado en el punto 3.2, sobre la formación de especialistas en Educación Infantil recae la responsabilidad de que comunicarse adecuadamente en inglés sea, al igual que lo es ya en otros países, un hecho natural para las futuras generaciones de estudiantes y profesionales españoles. Las destrezas orales (en particular la expresión) constituyen aspectos prioritarios que fomentar en los estudiantes de esta especialidad: los futuros maestros de infantil serán un importante modelo de inglés hablado para muchos escolares, y su voz el primer medio de comunicación con ellos. Mejorar todo lo posible esta competencia debería ser su principal aspiración (y también la nuestra), ya que esa forma de expresarse, de pronunciar, de entonar, es lo que sus futuros alumnos van a adquirir de modo inmediato, directo y duradero. Se trata de formar a un profesorado con una competencia oral cercana a la de un hablante nativo, lo cual no es en absoluto imposible, aunque debe quedar claro que este objetivo no se consigue exclusivamente en el aula. Clases y tutorías sirven de guía y referencia, pero es preciso que el estudiante dedique voluntad y un número de horas de trabajo autónomo que dependerá de su nivel de partida.

---

## Evaluación

---

### Actividades de evaluación

**El estudiante deberá demostrar que ha alcanzado los resultados de aprendizaje previstos mediante las siguientes actividades de evaluación**

- 1:** Lectura y comprensión de textos escritos relevantes para la titulación (10%) sobre las que se realizarán un mínimo de dos pruebas. Los títulos de las obras y las fechas correspondientes a cada prueba se publicarán por el profesor de cada grupo de docencia mediante el procedimiento oficial habitual (ADD...). Si un estudiante no se presentase a alguna de estas pruebas o no las superase, tendría que repetir las en la prueba escrita final (6).
- 2:** Una exposición oral individual de 10'-15' presentada durante el curso, previo acuerdo con el profesor, sobre algún aspecto del programa (30%). Las fechas de las exposiciones las determinará cada profesor, así como –en su caso– las fechas límite para entregar con anterioridad esquemas, material de apoyo audiovisual (breves textos introductorios, glosarios, tablas, videos, grabaciones de audio, diapositivas en Power Point, etc.) e indicar la bibliografía utilizada. Aquellos estudiantes que por cualquier motivo no presenten el tema en el plazo previsto o que no demuestren suficiente competencia en su expresión, quedan convocados a una entrevista al terminar el curso, cuya(s) fecha(s) y formato serán indicados por los profesores mediante el cauce habitual.
- 2:** Diversas tareas de redacción (elaboradas en clase de forma colaborativa o individual) que sean acordes con los contenidos temáticos, gramaticales y estilísticos previstos en cada unidad y entregadas y (en su caso) revisadas en los plazos establecidos (10%).
- 2:** Comprensión de una audición sobre algún tema del programa (10%)
- 2:** Una prueba escrita final (40%) que mostrará la capacidad global del estudiante para aplicar los conocimientos adquiridos durante el curso en la comprensión y producción de mensajes escritos. Esta prueba incluirá: gramática, vocabulario, uso del inglés, comprensión escrita y redacción. La ponderación de las distintas partes será:
- Grammar / Use of English / Vocabulary 20%
  - Reading comprehension 10%
  - Writing 10%
- 2:** Para los alumnos que o bien no hayan superado las pruebas 1, 2, 3 y 4 o bien no se hayan presentado a estas pruebas, el examen final consistirá en:
1. Grammar/Use of English/ Vocabulary 20%
  2. Reading Comprehension 20%
  3. Writing 20%
  4. Listening Comprehension 10%
  5. Interview 30%

### Criterios generales de evaluación

Los estudiantes habrán de superar todas las actividades de evaluación separadamente con la puntuación que determine el profesorado.

## **Criterios de evaluación de las destrezas**

### **Expresión oral / speaking**

El profesor dirigirá la clase casi exclusivamente en inglés. Por ello se valorará de forma muy positiva (y podrá mejorar la calificación en esta destreza) el hecho de que un estudiante se exprese con frecuencia y de forma espontánea en inglés, más allá de lo estrictamente exigido por las tareas o actividades.

Además de los aspectos fonológicos (acentuación, pronunciación, ritmo, entonación), en toda intervención oral se valorarán: fluidez general, adecuación léxica, actitud y eficacia pragmático-comunicativas, es decir: estrategias para no recurrir a la lengua materna, relevancia de los comentarios, claridad en el mensaje, respeto al interlocutor y al turno de palabra.

Criterios específicos para la prueba 2. Además de los aspectos lingüísticos considerados en el punto anterior, para esta prueba se considerarán también los siguientes factores:

- Consideración hacia el público: saludo, atención a ideas nuevas o más complejas, actitud ante preguntas, calidad de las respuestas y lenguaje no verbal: mirada, gestos, postura...

- Relevancia del tema elegido, finalidad, claridad y coherencia en las ideas, orden en la exposición, presencia de conclusiones.

- Diseño y manejo del equipo audiovisual (en su caso): relevancia de texto e imágenes, claridad, visibilidad, errores ortográficos... Es conveniente advertir que se trata de un ejercicio de expresión oral y no de lectura. Si se utiliza un esquema o una serie de diapositivas estos contendrán como único texto la estructura de la presentación con los datos y conceptos clave.

## **Criterios de evaluación de las destrezas**

### **Expresión escrita / writing**

Contenido. Se tendrán en cuenta interés y adecuación de las ideas al tema o situación, su originalidad y su organización: distintas partes estructuradas en párrafos, uso de marcadores discursivos...

Lenguaje. Adecuación de tiempos verbales y estructuras sintácticas; utilización de riqueza léxica (sinónimos, antónimos), expresiones idiomáticas, verbos con partícula...

Contenido y lenguaje. Adecuación del tono (serio, neutro, humorístico), y del estilo (formal, académico, familiar) al tipo de texto o documento. Uso de un lenguaje respetuoso con ciertos grupos sociales, ideologías o culturas.

## **Criterios de evaluación de las destrezas**

### **Comprensión oral / listening comprehension**

La calificación de la comprensión oral se centrará en valorar la capacidad del estudiante para:

- . Extraer la idea global de los discursos orales.
- . Detectar los detalles de los mensajes objeto de las audiciones.
- . Formular inferencias sobre la actitud de los hablantes.

## **Criterios de evaluación de las destrezas**

### **Comprensión lectora / reading comprehension**

Se observará la capacidad general del estudiante para:

- . Extraer las ideas principales.
- . Extraer información específica.
- . Formular inferencias.

. Localizar información específica.

. Utilizar claves contextuales para comprender nuevos términos y expresiones.

---

## Actividades y recursos

---

### Presentación metodológica general

**El proceso de aprendizaje que se ha diseñado para esta asignatura se basa en lo siguiente:**

La mejora de la competencia comunicativa abarca, como se ha señalado, múltiples aspectos: discursivo, gramatical, pragmático, estratégico e intercultural, que se integran convenientemente en las distintas tareas de aprendizaje previstas, para elaborar tanto en el aula como fuera de ella; con el grupo completo, de forma individual o en grupos reducidos. Estas tareas se resumen en la participación activa del estudiante mediante el descubrimiento, el análisis, la reflexión, y la resolución de tareas utilizando la lengua inglesa.

### Actividades de aprendizaje programadas (Se incluye programa)

**El programa que se ofrece al estudiante para ayudarle a lograr los resultados previstos comprende las siguientes actividades...**

- 1:** Reconocimiento de los aspectos formales y sus distintos usos y significados a través de actividades de observación, reflexión y resolución de problemas.
- 2:** Lectura extensiva e intensiva.
- 3:** Audición o visionado de segmentos de vídeo con tareas de comprensión, análisis gramatical, pragmático y discursivo del lenguaje.
- 4:** Prácticas para mejorar la producción oral y corrección fonética.
- 5:** Debates, dramatizaciones o actividades de simulación para la práctica oral.
- 6:** Búsqueda de información (internet, bibliotecas) sobre aspectos culturales relacionados con el programa para preparar una exposición oral.
- 7:** Práctica y autocorrección colaborativa de la escritura.

## Planificación y calendario

### Calendario de sesiones presenciales y presentación de trabajos

El calendario de sesiones presenciales y presentación de trabajos se comunica a través del Anillo Digital Docente (ADD) al comenzar el periodo lectivo de la asignatura.

### Referencias bibliográficas de la bibliografía recomendada

- Carter, Ronald. Cambridge Grammar of English : a comprehensive guide : spoken and written English, grammar and usage / Ronald Carter, Michael McCarthy . 1st ed., 5th prnt. Cambridge ; Madrid : Cambridge University Press, 2010
- Eastwood, John. Oxford practice grammar : intermediate : with answers / John Eastwood . Oxford : Oxford University Press, 2006

- Hancock, Mark. English result : upper intermediate / Mark Hancock. Oxford : Oxford University Press, 2010
- Hornby, Albert Sydney. Oxford advanced learner's dictionary of current English / A. S. Hornby . 8th ed., 1st. publ. with Vocabulary Trainer Oxford : Oxford University Press, 2010
- Mikes, George. How to be an Alien : A handbook for beginners and advanced pupils / George Mikes ; Nicolas Bentley drew the pictures . 1st. ed., reimp. London : Penguin, 1985
- Spark, Muriel. The prime of Miss Jean Brodie / Muriel Spark . Harmondsworth : Penguin, 1978